

bizzotto

OUTDOOR COLLECTION
www.corporate.bizzotto.com

45x30mm

ANDREA BIZZOTTO S.P.A
VIA MOTTON, 9 - 36061
BASSANO DEL GRAPPA (VI) - ITALY
800 48 3332

MADE IN PR.C.

SCOPRI DI PIÙ
www.corporate.bizzotto.com



IMPORTANTE, TENERE PER FUTURE CONSULTAZIONI: LEGGERE ATTENTAMENTE

Prodotto destinato solo per uso domestico.
Struttura in acciaio trattata per l'esterno tramite fosfatazione e verniciata a polvere (poliestere). Intreccio in corda di poliestere con imbottitura in gomma nitrilica. Cuscini sfoderabili in tessuto idrorepellente poliestere.
Carico massimo consigliato: 130 KG.
I bambini possono utilizzare il dondolo solo sotto supervisione di un adulto.
Non salire o scendere dal dondolo mentre dondola.
Non dondolarsi eccessivamente perché il prodotto potrebbe diventare instabile.
Controllare regolarmente che gli accessori di fissaggio siano serrati bene e stringili nuovamente, se necessario.
Non salire in posizione eretta.
L'articolo è concepito per l'utilizzo di una sola persona.
Dove possibile, si consiglia di girare i cuscini regolarmente per uniformare le variazioni di colore che possono presentarsi nel tempo causa lunga esposizione ai raggi solari.
Proteggere il prodotto da pioggia, forte vento e intemperie.

Fenomeni di usura, ruggine, distorsione e scolorimento di tutte le componenti del prodotto direttamente esposte a fenomeni atmosferici, alla movimentazione e/o all'utilizzo quotidiano sono da considerarsi normali e pertanto in nessuno caso verranno valutati come difetti di fabbricazione, in quanto tali fenomeni sono associati alle normali condizioni di utilizzo del prodotto.

La struttura in metallo è facile da pulire: utilizzare un panno umido e soffice. Per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone neutro liquido, con moderazione. Dopo la pulizia asciugare sempre con un panno morbido. Non usare mai detersivi aggressivi. Non usare mai spugne abrasive che possono graffiare le superfici.

E' consigliato riporre il prodotto in luogo coperto, asciutto e ventilato durante lunghi periodi di inutilizzo o prima dell'inverno in modo da preservarne le caratteristiche nel tempo. In caso di pioggia e intemperie si consiglia di mettere al riparo le parti in tessuto e gli imbottiti. In ogni caso, se le parti in tessuto e imbottiti vengono bagnati, è necessario farli asciugare velocemente per evitare la formazione di muffe o macchie oltre che a preservare il prodotto nel tempo. Quando il prodotto lo consente, strizzare le parti molto bagnate prima di farle asciugare. Non rappresentano vizi del prodotto la formazione di muffe o macchie poiché si tratta invece di incuria. Non si accettano responsabilità per danni, compreso danno successivo, causati da montaggio incorretto o diverso dalle istruzioni fornite o derivanti da uso diverso e improprio rispetto a quello per il quale il prodotto è destinato.

IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER ATENTAMENTE

Solo para uso doméstico.
Estructura de acero tratada para exterior mediante fosfatación y barnizada a polvo (poliéster). Enramado de cuerda de poliéster con relleno de caucho nitril. Cojines desenfundables con tejido repelente al agua de poliéster.
Carga máxima recomendada: 130 kilogramos.
Los niños pueden usar el producto solo bajo la supervisión de un adulto.
No suba o baje mientras el balanceín balancea.
No balancee excesivamente porque el producto puede hacerse inestable.
Verifique regularmente que los accesorios de sujeción estén apretados y vuelva a apretarlos si es necesario.
No esté en posición vertical.
El artículo está fabricado para una utilización individual.
Altere la parte de los cojines expuesta a la luz solar, si se puede, para que no se encuentren una diferencia de color debida a la exposición prolongada a la luz solar.
Proteja los productos contra la lluvia, el viento fuerte y el mal tiempo en general.

El desgaste, la oxidación, la distorsión y la decoloración de todos los componentes del producto expuestos directamente a los fenómenos atmosféricos, o debidos a la manipulación y a la utilización diaria, se consideran normales y nunca defectos de fabricación. Dichos fenómenos se consideran condiciones naturales externas, relacionadas con el uso del producto.

La estructura de metal es fácil de limpiar: use un paño húmedo y suave. Para las manchas más difíciles es posible diluir con moderación un jabón líquido neutro en agua. Después de la limpieza, seque siempre con un paño suave. Nunca use detergentes agresivos. Nunca use esponjas abrasivas que puedan rayar las superficies.

Se recomienda almacenar el producto en un lugar cubierto, seco y ventilado durante períodos prolongados de inactividad o antes del invierno para preservar sus características y alargar la vida del producto. En caso de lluvia y mal tiempo es aconsejable resguardar el tejido y las partes acolchadas. En cualquier caso, si el tejido y las partes acolchadas se mojan, se deben secar rápidamente para evitar la formación de moho o manchas así como para conservar el producto en el tiempo. Cuando el producto lo permita, escurir las partes muy húmedas antes de dejarlas secar. La formación de moho o manchas no representan defectos en el producto sino que son una cuestión de negligencia. No se acepta ninguna responsabilidad por daños, incluidos los daños posteriores, causados por un montaje incorrecto o diferentes de las instrucciones proporcionadas o debidos a una utilización diferente e inadecuada al uso del producto.

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

This product is intended for domestic use only.
Steel structure treated for the outside by phosphating and powder coated (polyester). Woven polyester rope with nitrile rubber padding. Removable cushions in water-repellent polyester fabric.
Maximum recommended load: 130 KG.
Children can use the swing chair under adult supervision. Do not get on/off the swing chair while it is rocking.
Do not swing too much because the product could become unstable.
Regularly check that all the bolts and screws and fastening accessories are tight and tighten again if necessary.
Do not stand upright on the swing chair.
The item is intended for the use of one person only.
Where possible, it is recommended to turn the cushions regularly to even the color variations that could occur after long exposure to the sun.
Protect the product from rain, strong wind and bad weather.

Cases of wear, rust, distortion and discoloration of all the components of the product which is directly exposed to atmospheric agents, handling and/or daily use, are to be considered as normal and therefore, under no circumstances will they be evaluated as manufacturing defects as such because associated with the normal conditions of use of the item.

The metal frame is easy to clean: use a damp and soft cloth. For the most persistent stains, a small amount of mild liquid soap diluted in water may be used. Always dry with a soft cloth after cleaning. Never use aggressive detergents. Never use abrasive sponges that may scratch the surfaces.

It is advisable to store the product in a dry and ventilated place before winter or during the long periods it is not in use, in order to preserve its characteristics over time. In case of rain and bad weather, it is advisable to protect the fabric and upholstered parts. In any case, if the fabric and upholstered parts are wet, it is necessary to make them dry quickly to avoid the formation of mold or stains as well as to preserve the product over time. When the product allows it, wring out the very wet parts before letting them dry. The formation of mould or stains does not represent defects of the product, since it is carelessness. We reject all responsibility for damages -including subsequent damage- caused by incorrect assembly or different from the instructions provided, or caused by different and improper use from that which the product is intended.

IMPORTANT, CONSERVEZ POUR PROCHAINES CONSULTATIONS: LISEZ ATTENTIVEMENT

Pour usage domestique seulement.
Structure en acier traitée pour l'extérieur par phosphatation et peinte à poudre (polyester). Treillage en corde de polyester avec rembourrage en caoutchouc nitrile. Coussins déhoussables en tissu polyester hydrofuge.
Charge maximale recommandée 130KG.
Les enfants peuvent utiliser le produit uniquement avec la supervision d'un adulte.
Ne montez ou descendez pas pendant que la balancelle oscille.
Ne balancez pas excessivement, le produit peut devenir instable.
Vérifiez régulièrement que les fixations sont bien serrées et resserrez-les si nécessaire.
Ne montez pas debout.
L'article est fabriqué pour un usage individuel.
Altermes la partie des coussins exposée au soleil si c'est possible, pour éviter de différence de couleur due à une exposition prolongée au soleil.
Protéger le produit contre la pluie, le vent fort et les intempéries en général.

L'usure, l'oxydation, la déformation, la décoloration de tous les composants du produit directement exposé aux intempéries ou à la manipulation et à l'utilisation quotidienne sont considérées comme caractéristiques normales et jamais des défauts de fabrication. Ces phénomènes sont considérés comme des conditions naturelles externes associées à l'utilisation du produit.

La structure métallique est facile à nettoyer: utilisez un chiffon doux et humide. Pour les taches les plus tenaces, il est possible de diluer dans de l'eau et avec modération un savon neutre liquide. Après le nettoyage, séchez toujours avec un chiffon doux. N'utilisez pas de détergents agressifs. N'utilisez pas d'éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces.

Il est recommandé de garder le produit dans un endroit couvert, sec et ventilé pendant de longues périodes d'inactivité ou avant l'hiver pour préserver ses caractéristiques et prolonger la vie du produit. En cas de pluie et d'intempéries, il est conseillé de mettre à l'abri les pièces en tissu et les rembourrages. Dans tous les cas, si les pièces en tissu et rembourrées sont mouillées, vous devez les faire sécher rapidement pour éviter la formation de moisissures ou de taches, ainsi que de préserver le produit au fil du temps. Lorsque le produit le permet, essorez les parties très humides avant de les laisser sécher. La formation de moisissures ou de taches ne représente pas des vices du produit car il s'agit au contraire de négligence. Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages, y compris les dommages ultérieurs, causés par un assemblage incorrect ou différent des instructions fournies ou en raison d'une utilisation différente et inappropriée du produit.

WICHTIG, FÜR ZUKUNFT REFERENZ AUFBEWAHREN: BITTE ES SORGFÄLTIG ZU LESEN

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch geeignet.
Struktur aus Stahl, die für das Äußere durch Phosphatierung und Pulverbeschichtung (Polyester) behandelt wurde.
Geflecht aus Polyester-seil mit nitril-kautschuk-polsterung.
Kissen mit abnehmbarem Bezug aus Wasserabweisendem polyestergewebe.
Empfohlene Tragfähigkeit: 130 KG.
Kinder dürfen das Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
Während des Schaukelns nicht ein- oder absteigen.
Bitte sich nicht zu stark schaukeln, das Produkt könnte instabil werden.
Die Befestigungsvorrichtungen regelmäßig überprüfen und bei Bedarf wieder fest anziehen.
Nicht darauf in senkrechter Position steigen.
Nur für eine Person geeignet.
Bei starker und langer Sonneneinstrahlung können Farbabweichungen vorkommen. Es ist ratsam, wenn möglich die Kissen regelmäßig umzudrehen, um einen gleichfarbigen Ton zu erhalten.
Das Produkt vor Regen, Wind und Unwetter schützen.

Verschleiß, Rost, Deformierung und Entfärbung aller Bestandteile, die einer dauerhaften Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind oder täglich bewegt und benutzt werden, sind als normal anzusehen. Aus diesem Grund können diese keinesfalls als Herstellungsfehler betrachtet werden, da sie von den üblichen Nutzungsbedingungen des Produktes abhängen.

Das Metallgestell ist einfach zu reinigen: Ein weiches und feuchtes Tuch benutzen. Bei stärkeren Flecken kann man ein bisschen neutrale Seife mit Wasser verwenden. Nach der Reinigung immer mit einem weichen Lappen trocknen. Kein Kratzschwamm verwenden, dass die Oberfläche verkratzen kann.

Damit die Eigenschaften des Produkts lange erhalten bleiben, empfehlen wir es bei längerer Nichtverwendung oder vor Wintereinbruch in einem überdachten, trockenen und gut belüfteten Ort zu lagern. Bei Regen und schlechtem Wetter ist es ratsam, die Stoffteile und Polsterungen zu schützen. Wenn Stoffteile und Polsterungen nass werden, sollten sie auf jeden Fall schnell getrocknet werden, um Schimmelbildung oder Flecken zu vermeiden und das Produkt langfristig zu erhalten. Wenn das Produkt es zulässt, sollten Sie sehr nasse Teile vor dem Trocknen auswringen. Die Bildung von Schimmel oder Flecken stellt keinen Mangel des Produkts dar, da es sich um eine Nachlässigkeit handelt.
Für durch unsachgemäße Montage oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstandene Schäden, einschließlich Folgeschäden, wird keine Haftung übernommen.